

EDITORIAL

This second volume of the number 25 of the Journal *Linha d'Água* publishes original articles resulting from scientific researches conducted in the area of Linguistics studies and book reviews in the field of Literature and Linguistics. Also, it announces that it is available on its website all the previous numbers since 1980, the year in which the journal of number 1 was released. In search of greater national and international visibility, *Linha d'Água* was inserted into the Integrated Library System of the University of São Paulo / SIBI, the portal of journals with more than 100 scientific periodicals and journals published by USP, in all areas of knowledge. New members of Brazilian and foreign universities also became part of the Editorial Board.

In this issue, the theme “Linguistic Studies and / or new languages in education” generated the submission of 37 articles, which have undergone thorough a careful review. The result was 14 unpublished articles from Brazilian researchers from different institutions in São Paulo (USP, UPM and PUC-SP/UNICSUL, UFSCar) of Rio de Janeiro (UFRJ), Tocantins (IFTO), Minas Gerais (UFV), Goiás (UFG), Rio Grande do Norte (UFRN UERN, and Rio Grande do Sul (Institute). There are also two reviews that comment on discourse studies recently published in the publishing market in 2012. And finally, a translation of a chapter of the book *Methods of Critical Discourse Analysis*, by the Professor Norman Fairclough, University of Lancaster, in Britain, who kindly provided the text of the method in social scientific research in Critical Discourse Analysis.

The magazine opens with a dense discussion around the issues of translation and creation, treated by Bezerra, one of the most respected translators of Russian language. Studies around the linguistic syntax were treated by Torres Morales, Penhavel, Marra / Milani, sometimes presenting a comparison between European and Brazilian Portuguese that presents different directions regarding the use of the indirect object pronoun, sometimes discussing the use of vocatives as discursive markers from the perspective of Textual-Interactive Grammar, and sometimes showing linguistic ideas of Antoine Meillet that influenced the historiographical and linguistic studies for several decades during the twentieth century.

Studies on the discourse were addressed in three articles: Souza / Cardoso calls up the poetry of Patativa Assaré to focus some issues related to Brazilian identity and culture, in the article by Gaston Hilgert, it is discussed, from the meaning and understanding in conversation, the concrete manifestations of the speakers. In addition, Aquino / Luques recall the political discourse conveyed in an election campaign to show the connection between two discourses: the political and the media. Moreover, Andrade / Cardoso Alves and mobilize Bakhtinian theory to treat the reading of verbal-visual texts, while the first analyzes the conceptual art of the 60s, Alves proposes an analysis of the diary of Frida Kahlo, a genre that allows the addressing to the Bakhtinian concept of exotopia

Finally, the theme of the journal that focuses on the new languages in the teaching field brought five articles that dealt with this question: Rocha used some concepts of the Bakhtinian theory to discuss writing practices of scientific texts in Portuguese textbooks, considering the possibility of taking the student to assume the role of critical reader; Sargentini / Ribeiro / Souza raises theoretical assumptions of French Discourse Analysis and concepts of M. Foucault to talk about issues involving the verbal-visual text in Portuguese textbooks; Gebara / Micheletti illustrated the discussion of reading with different kinds of texts to Portuguese classes; Pinto presents results of a survey of students to vocational training, in an sociocultural approach to multiliteracies; Lobato defends the position of a pedagogical mediation in educational forum in the distance, through theoretical principles of Vygotsky.

The two reviews deals with works that show relevant researches on the discourse. Gesualda Rasia presents the work of the Bakhtinian researcher, Craig Brandist, who had seven articles about the Bakhtin Circle's thought, which focus on the cultural theory and Russian history and Soviet intellectuals, translated. Larissa Marega analyzes the work of Beth Brait and Souza e Silva and highlights the complex discussion around the text and discourse promoted by honorable Brazilian and foreigner linguists.

With this issue of the Journal *Linha d'Água*, we keep a space for debating, for the presentation and diffusion of research results in the field of linguistic, discourse and education practices. We hope the readers feel invited to take part in this ongoing dialogue, proposing new texts, answers and by being aware that the space is open.

Maria Inês Batista Campos
Zilda Gaspar Oliveira de Aquino

